

หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ)

ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

Our lovely Ban Mai Mok Jarm

Part 1 : Shan village



พจนกัณฑ์ กันตีมูล : เรื่อง

อาทิตย์ นางติบ : ภาพประกอบ

สาม คันธเสนยศ : ลี

หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ)

ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

Our lovely Ban Mai Mok Jarm

Part 1 : Shan village



พจนกัณฑ์ กัณฑ์มูล : เรื่อง

อาทิตย์ นางติบ : ภาพประกอบ

สาม คันธแสนยศ : ลี

คำนำ

หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ชุด My lovely Ban Mai Mok Jarm (บ้านใหม่หมอกจ๋ามที่รัก) มีทั้งหมดจำนวน 6 เล่ม และเล่มนี้มีชื่อว่า Shan village โดยเล่มนี้จัดทำขึ้นเพื่อส่งเสริมการอ่านและพัฒนาทักษะการจับใจความสำคัญจากการอ่านของนักเรียน โดยนำประวัติความเป็นมาของหมู่บ้านใหม่หมอกจ๋าม ความหมายของชื่อหมู่บ้าน และเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องมาเรียบเรียงและแต่งเป็นประโยคโดยที่มีตัวละครสมมุติเป็นผู้นำเสนอเรื่องราวให้น่าสนใจซึ่งแฝงไปด้วยความรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ โครงสร้างไวยากรณ์ ข้อคิด ทำให้นักเรียนเพลิดเพลินไปกับเรื่องราวที่ใกล้ตัว มีนิสัยรักการอ่าน อีกทั้งนักเรียนยังสามารถนำความรู้ที่ได้ไปเผยแพร่หรือไปเล่าให้ชาวต่างชาติที่มาท่องเที่ยวในหมู่บ้านหรือเข้าร่วมทำกิจกรรมในโรงเรียนได้ และยังส่งเสริมเจตคติที่ดีต่อการเรียนรู้ภาษาอังกฤษอีกด้วย

ขอขอบพระคุณผู้อำนวยการโรงเรียนเจ้าพ่อหลวงอุปถัมภ์ ๕ นายชัยวิชิต ชมภู ที่ให้คำปรึกษาและความรู้ในการจัดทำ นายไพบูลย์ ปันจันทร์ ผู้ใหญ่บ้าน บ้านใหม่หมอกจ๋าม หมู่ที่ 8 ที่ให้ข้อมูลเกี่ยวกับประวัติของหมู่บ้าน Mrs. Rosie Massingham เจ้าของรีสอร์ท Maekok River Village Resort และ MR. Stewart Leach ครูผู้สอนวิชาภาษาอังกฤษ โรงเรียนไทยรัฐวิทยา 12 (บ้านเอก) ที่ให้ความอนุเคราะห์ในการตรวจทานภาษาอังกฤษ ขอขอบพระคุณมา ณ ที่นี้ด้วย

นายพนศักดิ์ กันต์มูล



สารบัญ

คำนำ	
สารบัญ	
คำชี้แจงสำหรับครู	ก
คำชี้แจงสำหรับนักเรียน	ข
จุดประสงค์การเรียนรู้	ค
Shan Village	1
Moral	13
Grammar Structures	14
Vocabulary	15
Pre – test	16
Exercise 1	18
Exercise 2	19
Exercise 3	20
Exercise 4	21
Exercise 1 answer key	22
Exercise 2 answer key	23
Exercise 3 answer key	24
Exercise 4 answer key	25
Post – test	26
Answer Keys(Pre test –Post test)	28
บรรณานุกรม	29
คำรับรองจากผู้อำนวยการโรงเรียน	30
ประวัติผู้จัดทำในด้านต่างๆ	31

คำชี้แจงสำหรับครู

หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ชุด Our lovely Ban Mai Mok Jarm (บ้านใหม่หมอกจ๋ามที่รัก) Part 1: Shan village เล่มนี้ได้จัดทำขึ้นเพื่อใช้ประกอบการเรียนการสอน กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ รายวิชาภาษาอังกฤษ โดยมีขั้นตอนการจัดกิจกรรมดังต่อไปนี้

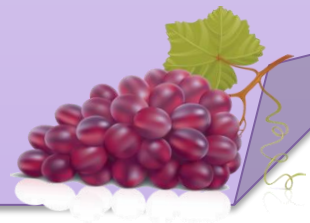
1. ครูแจกหนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ชุด My lovely Ban Mai Mok Jarm Part 1: Shan village ให้กับนักเรียนทุกคน พร้อมทั้งอธิบายขั้นตอนการใช้ ก่อนให้นักเรียนลงมือทำกิจกรรม
2. นักเรียนทำแบบทดสอบก่อนเรียน ชุด My lovely Ban Mai Mok Jarm Part 1: Shan village โดยห้ามดูเฉลยก่อนทำกิจกรรม
3. ให้นักเรียนศึกษาหนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ชุด My lovely Ban Mai Mok Jarm Part 1: Shan village ก่อนลงมือทำกิจกรรม
4. ครูให้นักเรียนสรุปสาระสำคัญจากหนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ชุด My lovely Ban Mai Mok Jarm Part 1: Shan village แล้วให้นักเรียนทำ Exercise ในหนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ
5. ครูตรวจคะแนนการทำ Exercise ของนักเรียนแล้วบันทึกลงในแบบเก็บคะแนน
6. ครูแจ้งผลคะแนนการทำ Exercise ให้นักเรียน ทราบพร้อมทั้งชมเชย และให้กำลังใจกับนักเรียน
7. ครูแจกแบบทดสอบหลังเรียน แล้วนำมาตรวจให้คะแนนและแจ้งให้นักเรียนทราบ



คำชี้แจงสำหรับนักเรียน

หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ชุด Our lovely Ban Mai Mok Jarm (บ้านใหม่หมอกจ๋ามที่รัก) Part 1: Shan village เล่มนี้ได้จัดทำขึ้นเพื่อใช้ประกอบการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษ ซึ่งในเนื้อเรื่องเป็นเรื่อง ที่อยู่ใกล้ตัวนักเรียน และมุ่งเน้นให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการอ่านจับใจความสำคัญ โดยมีขั้นตอนการจัดกิจกรรมดังต่อไปนี้

1. นักเรียนศึกษาคำชี้แจงการใช้หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ให้เข้าใจ
2. นักเรียนอ่านจุดประสงค์การเรียนรู้การใช้หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ให้เข้าใจ
3. นักเรียนทำแบบทดสอบก่อนเรียน ชุด My lovely Ban Mai Mok Jarm Part 1: Shan village และห้ามดูเฉลยก่อนทำแบบทดสอบ
4. นักเรียนศึกษาคำศัพท์(Vocabulary)และโครงสร้างไวยากรณ์ (Grammar Structures) ประกอบการอ่าน
5. นักเรียนสรุปใจความสำคัญ และข้อคิดจากเรื่องที่อ่าน
6. นักเรียนทำ Exercise และแบบทดสอบหลังเรียน โดยห้ามดูเฉลยก่อนลงมือทำกิจกรรม
7. นักเรียนเฉลย Exercise และแบบทดสอบร่วมกับครู
8. นักเรียนบันทึกคะแนนการทำแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนเพื่อตรวจดูความก้าวหน้าของตนเอง
9. นักเรียนควรตั้งใจ และมีความซื่อสัตย์ในการทำกิจกรรม



จุดประสงค์การเรียนรู้

ด้านความรู้ (K – Knowledge)

1. นักเรียนรู้ความหมายของคำศัพท์ใหม่ในเรื่องที่อ่าน
2. นักเรียนรู้และเข้าใจโครงสร้างของไวยากรณ์ของเรื่องที่อ่าน
3. นักเรียนเข้าใจเรื่องราวเกี่ยวกับประวัติของหมู่บ้าน

ด้านทักษะกระบวนการ (P – Process)

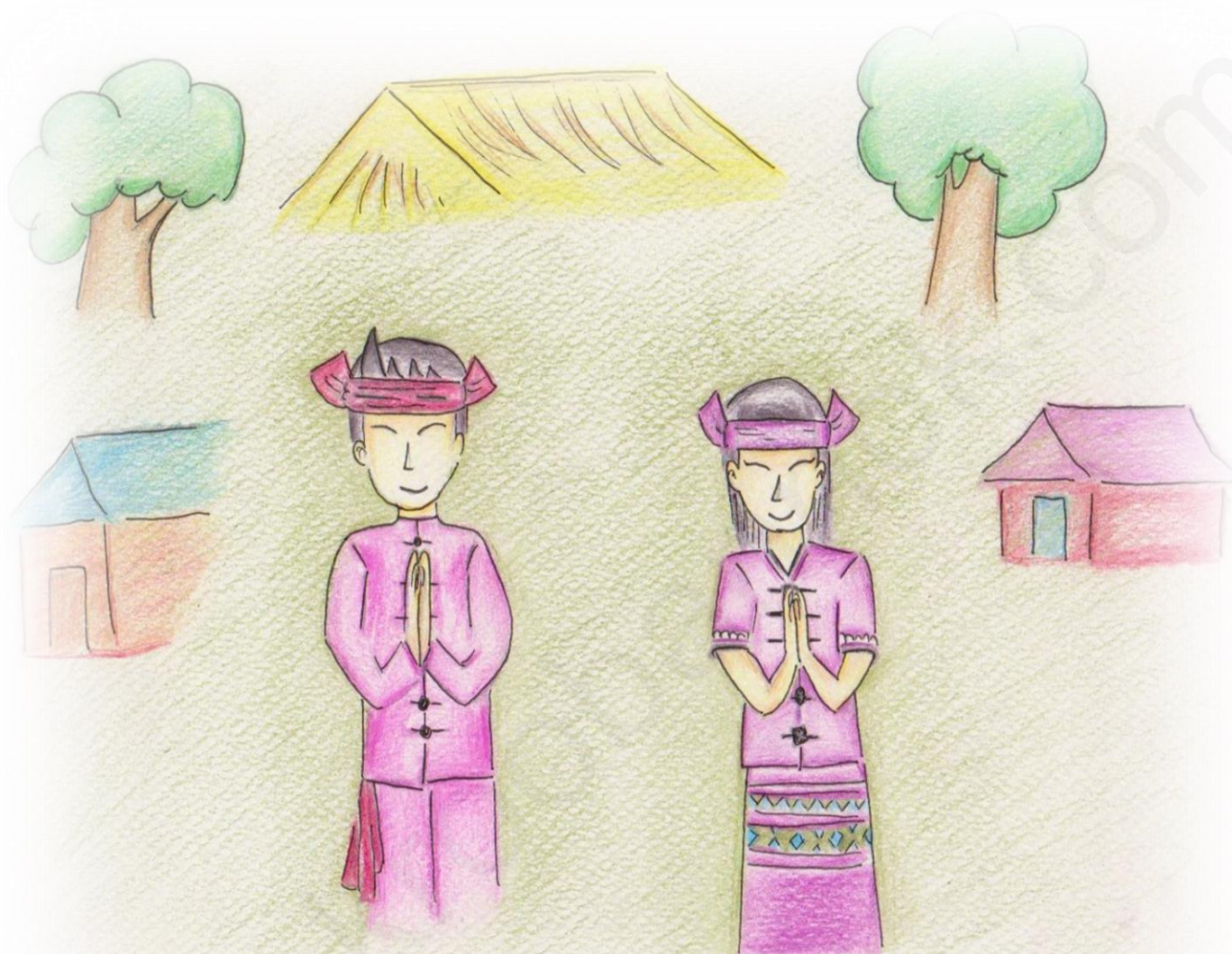
1. นักเรียนบอกความหมายของคำศัพท์ของเนื้อเรื่องใน Part 1 :
Shan village ได้
2. นักเรียนสามารถยกตัวอย่างโครงสร้างไวยากรณ์ ของเนื้อเรื่องใน
Part 1 : Shan village ได้
3. นักเรียนสามารถสรุปใจความสำคัญและข้อคิดจาก Part 1 : Shan
village ได้
4. นักเรียนสามารถตอบคำถามเกี่ยวกับ Part 1 : Shan village ได้

ด้านคุณลักษณะ (A – Attitude)

1. มีวินัย
2. ใฝ่เรียนรู้
3. มุ่งมั่นในการทำงาน

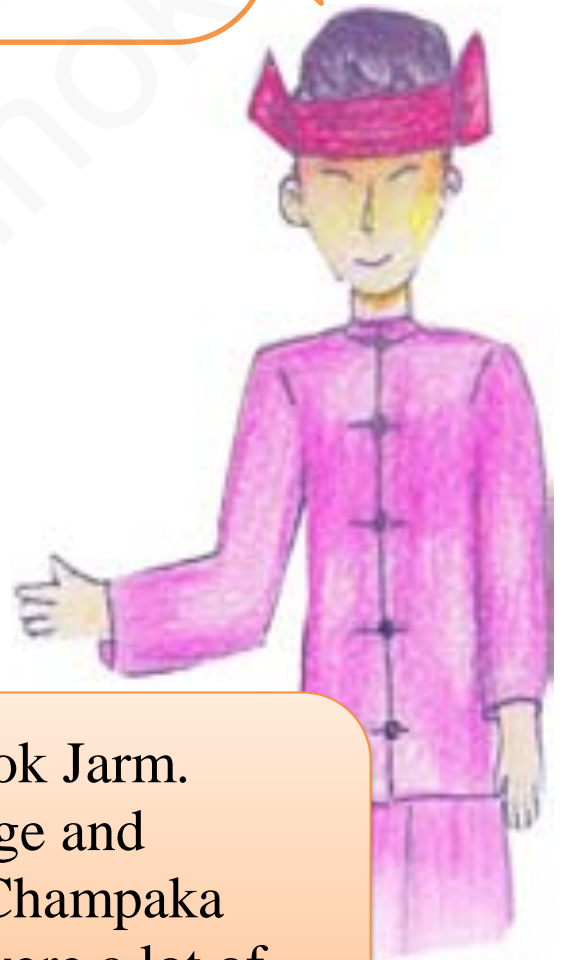


Shan village



Kum : “Hello everyone, may I introduce myself.
My name’s Kum.

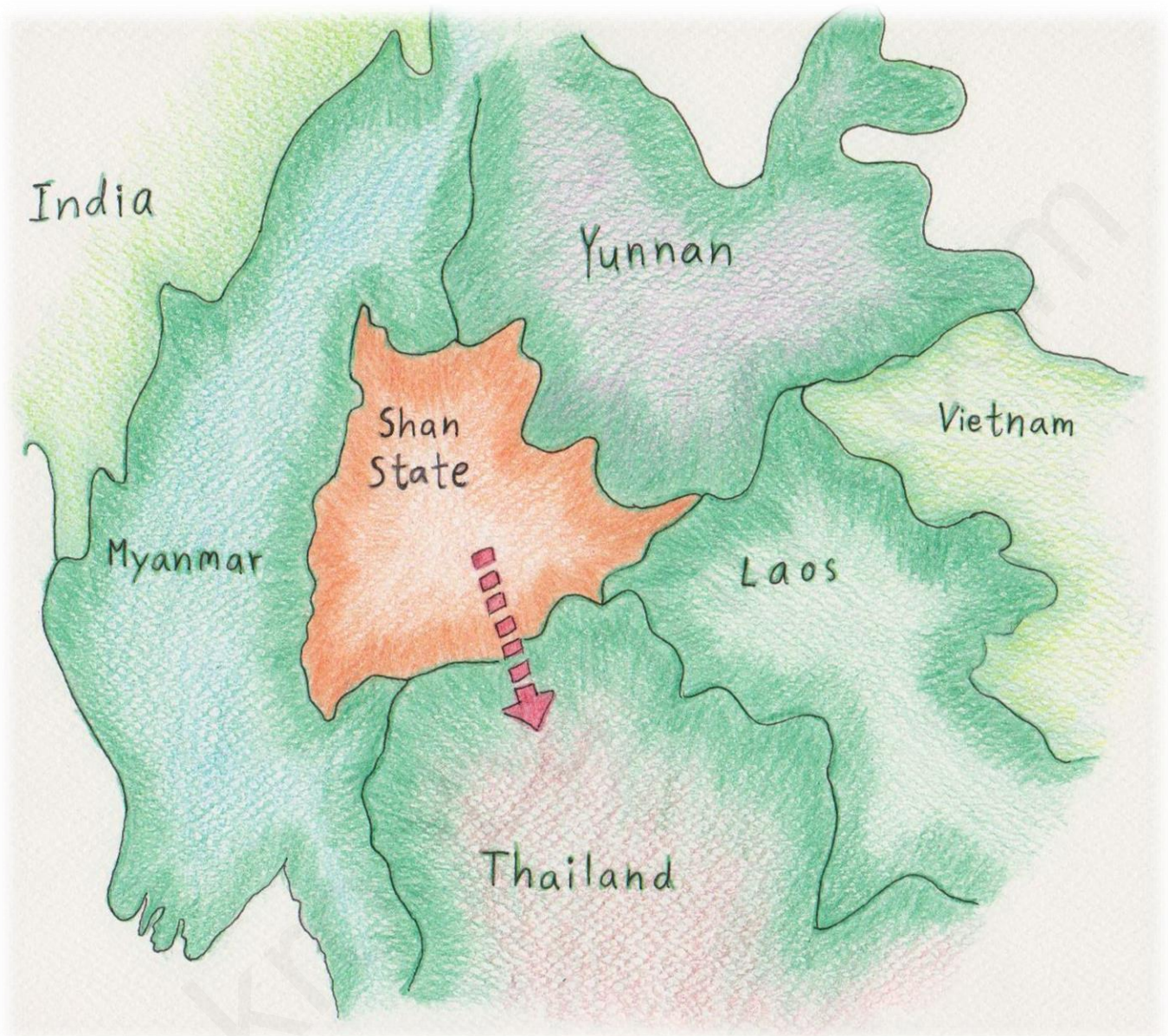
Eoy : Hello everyone, my name’s Eoy. Today
we will introduce you to our village.



Kum : Our village is Ban Mai Mok Jarm.
Ban mai means new village and
Mok Jarm means White Champaka
flower. In the past there were a lot of
White Champaka flowers in this village.



Eoy : Our village is quite big.
There are more than 500
families in the village,
most of them are Shan.



Kum: Do you know Shan? Shan are the people who moved from the Shan State of Burma, but Thai people call us “Tai Yai”.



Eoy: We have our own culture. We also have our own language. It's different from Thai.



Kum: Our village is about 60 years old.
My grandfather told me that he was
one of the first group of people who
came here. At that time, there were
about 12 families.



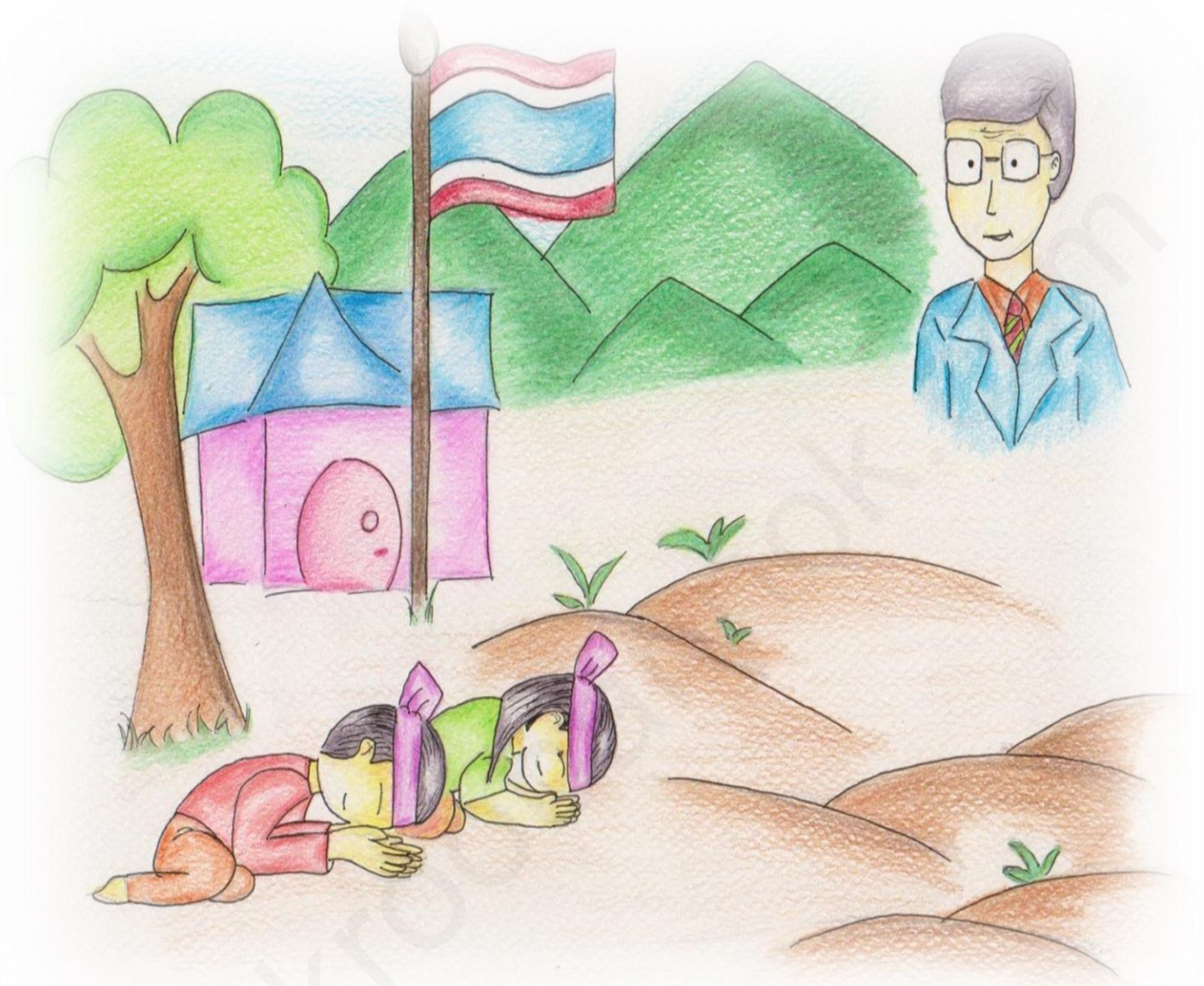
Eoy: There are many jobs for the people to do.
Some people are farmer, some are labourers.
Some of the women weave cloth.
We are happy in our simple lives



Kum: The thing that makes us very proud is that the king visited this village. He visited 3 times. He also donated some money to build a school.



Eoy: After that, he named the school
“Jaophorluang upatham 9”. Jaophorluang
means the king. We are very pleased with
the name of the school.



Eoy: We would like to say thank you very much to the king. He is the great king. We will never forget him and we will be good students for him.



Kum: Well, we think you learnt a lot about our Village today, right?

Eoy: And we hope that you will read more about our village.



Eoy: We will be happy if you come to visit our lovely village.

Kum: You are welcome to visit our village any time. Thank you for your interest.
Good bye.



Moral



We are proud of being good Shan.

Grammar Structures

1. There is + นามนับได้เอกพจน์

Example: There is a cat on a table.

2. There are + นามนับได้พหูพจน์

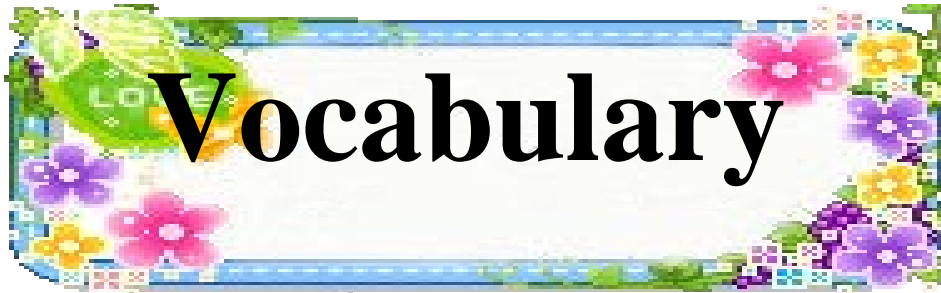
Example: There are cats on a table.

3. Past simple : Subject + Verb2

Example1: The people moved from Burma.

Example2: My grand father told me.





Vocabulary

Introduce(v.)	แนะนำ
a lot (adv.)	มากมาย, เยอะแยะ
Shan(n.)	คนไทยใหญ่
Burma (n.)	ประเทศพม่า
culture(n.)	วัฒนธรรม
proud(adv.)	ภูมิใจ
donate(v.)	บริจาค
build(v.)	สร้าง
labourer(n.)	กรรมกร, ผู้ใช้แรงงาน
simple(adv.)	ง่าย, ไม่ซับซ้อน
visit(v.)	มาเยี่ยม, มาเยือน
weave(v.)	ทอผ้า
moral(n.)	คติธรรม , คำสอน

Pre test

Directions: Choose a, b, c, or d for the best answer.

1. Hello everyone, may I Myself.
 - a. tell
 - b. introduce
 - c. introduction
 - d. talk
2. Shan people are from
 - a. Burma
 - b. Laos
 - c. Vietnam
 - d. Thailand
3. There isin a room.
 - a. boys
 - b. a boy
 - c. boy
 - d. a boy and a girl
4. many students in the class today.
 - a. There is
 - b. There are
 - c. There was
 - d. There were
5. You are my good son. I'm very you.
 - a. sick of
 - b. think of
 - c. kind of
 - d. proud of

6. In the past, the kingBan Mai Mok Jarm 3 times.
- a. visit
 - b. visits
 - c. visited
 - d. is visiting
7. A: Will you go to school tomorrow?
B: Yes,
- a. I will
 - b. I go
 - c. I am
 - d. I'm fine
8. A: Where does your mum work?
B: She works in the weaving factory, she cloth.
- a. writes
 - b. weaves
 - c. draws
 - d. watches
9. Which word is pronounced the same as the word "weave"?
- a. break
 - b. great
 - c. bread
 - d. leaf
10. Which one is different from the other choices?
- a. Vietnam
 - b. Thai
 - c. Burma
 - d. Malaysia

Exercise 1

Directions: Match the word with its meaning.

- | | |
|--------------------|--|
|1. a lot | a. worker in general. |
|2. simple | b. not the same. |
|3. proud | c. to make or move by turning and twisting. |
|4. visit | d. tell someone to know another. |
|5. village | e. a large amount. |
|6. different | f. uncomplicated. |
|7. weave | g. feeling satisfied or happy about a fact or event. |
|8. build | h. to go to (a place) for pleasure. |
|9. labour | i. community. |
|10. introduce | j. to form something. |

Exercise 2

Directions: Put the verbs in brackets in the past simple.

1. Shan(come) from Shan State.
2. The king(visit) the village 3 times.
3. Yesterday, I(go) to school.
4. My father(buy) a new car 3 day ago.
5. Last week, we(eat) pizzas too much.
6. Sorry, I(forget) my book.
7. My uncle(drink) a lot of wine.
8. I(write) a letter to my friend.
9. He(say) something to me.
10. They(lose) the game again.

Exercise 3

Directions: Rearrange the following sentences into correct order from the story.

-1. We will be good students for him.
-2. The king visited this village for 3 times.
-3. You are welcome to visit our village.
-4. Thai people call us “Tai Yai”.
-5. Mok Jarm means white Champaka.
-6. There are more than 500 families in the village.
-7. There are many jobs for the people to do.
-8. Our village is about 60 years old.
-9. He named the school
“Jaophorluangupatham 9”.
-10. We have our own culture.

Exercise 4

Directions: Write T in front of the correct sentence and write F in front of the incorrect sentence.

-1. Mok Jarm is the name of a flower.
-2. In the past, there weren't White Champaka in the village.
-3. Most of the people in the village are not Shan.
-4. Shan are from the Shan state of Burma.
-5. Shan language is different from Thai.
-6. The village is about 60 years old.
-7. The king visited the village more than 4 times.
-8. The king donated some money to the school.
-9. Jaophorluang means the king.
-10. We are not proud of the name of the school.

Exercise 1 answer key

.....**e**.....1. a lot

.....**f**.....2. simple

.....**g**.....3. proud

.....**h**.....4. visit

.....**i**.....5. village

.....**b**.....6. different

.....**c**.....7. weave

.....**j**.....8. build

.....**a**.....9. labour

.....**d**.....10. introduce

a. worker in general.

b. not the same.

c. to make or move by turning and twisting

d. tell someone to know another.

e. a large amount.

f. uncomplicated.

g. feeling satisfied or happy about a fact or event.

h. to go to (a place) for pleasure.

i. community.

j. to form something.

Exercise 2 answer key

1. Shan ...**came**... from Shan State.
2. The king ...**visited**... the village 3 times.
3. Yesterday, I ...**went**... to school.
4. My father ...**buy**... a new car 3 day ago.
5. Last week, we ...**ate**... pizzas too much.
6. Sorry, I ...**forgot**... my book.
7. My uncle ...**drank**... a lot of wine.
8. I ...**wrote**... a letter to my friend.
9. He ...**said**... something to me.
10. They ...**lost**... the game again.

Exercise 3 answer key

-**9**.....1. We will be good students for him.
-**7**.....2. The king visited this village for 3 times.
-**10**.....3. You are welcome to visit our village.
-**3**.....4. Thai people call us “Tai Yai”.
-**1**.....5. Mok Jarm means white Champaka.
-**2**.....6. There are more than 500 families in the village.
-**6**.....7. There are many jobs for the people to do.
-**5**.....8. Our village is about 60 years old.
-**8**.....9. He named the school “Jaophorluangupatham 9”.
-**4**.....10. We have our own tradition.

Exercise 4 answer key

- ...**T**.....1. Mok Jarm is the name of a flower.
- ...**F**.....2. In the past, there weren't White Champaka in the village.
- ...**F**.....3. Most of the people in the village are not Shan.
- ...**T**.....4. Shan are from the Shan state of Burma.
- ...**T**.....5. Shan language is different from Thai.
- ...**T**.....6. The village is about 60 years old.
- ...**F**.....7. The king visited the village more than 4 times.
- ...**F**.....8. The king donated some money to the school.
- ...**T**.....9. Jaophorluang means the king.
- ...**F**.....10. We are not proud of the name of the school.

Post test

Direction: Choose a, b, c, or d for the best answer.

1. You are my good son. I'm very you.
 - a. kind of
 - b. proud of
 - c. sick of
 - d. think of
2. There isin a room.
 - a. boys
 - b. a boy
 - c. a boy and a girl
 - d. boy
3. Shan people are from
 - a. Vietnam
 - b. Thailand
 - c. Burma
 - d. Laos
4. Which one is different from the other choices?
 - a. Malaysia
 - b. Burma
 - c. Vietnam
 - d. Thai
5. Hello everyone, may I Myself.
 - a. introduction
 - b. talk
 - c. introduce
 - d. tell

6. A: Where does your mum work?
B: She works in the weaving factory, she cloth.
a. draws
b. weaves
c. writes
d. watches
7. Which word is pronounced the same as the word “weave”?
a. bread
b. leaf
c. break
d. great
8. In the past, the kingBan Mai Mok Jarm 3 times.
a. arrived
b. went
c. traveled
d. visited
9. A: Will you go to school tomorrow?
B: Yes,
a. I will
b. I am
c. I go
d. I’m fine
10. many students in the class today.
a. There were
b. There was
c. There are
d. There is

Answer keys

Pretest key				
Choice	a	b	c	d
1		x		
2	x			
3		x		
4		x		
5				x
6			x	
7	x			
8		x		
9				x
10		x		

Posttest key				
Choice	a	b	c	d
1	x			
2		x		
3			x	
4				x
5			x	
6		x		
7		x		
8				x
9	x			
10			x	



บรรณานุกรม

พ่อหลวงไพบูลย์

บันจันทร

ปราชญ์ชาวบ้าน

ที่อยู่ปัจจุบัน เลขที่ 25/1 หมู่ 8 ตำบลท่าตอน

อำเภอแม่เมาะ จังหวัดเชียงใหม่ ๕๐๒๘๐

ผู้ใหญ่บ้าน หมู่บ้านใหม่หมอกจ้าม

กรมวิชาการ. หลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2551.กรุงเทพมหานคร :

กระทรวงศึกษาธิการ,2549.

มานพ ถนอมศรี.(2546). การเขียนหนังสือ สารคดี บันเทิงคดี สำหรับเด็ก

และเยาวชน.กรุงเทพฯ: ลิปประภา.

ราชบัณฑิตยสถาน (2535).พจนานุกรมศัพท์อังกฤษ -ไทยฉบับราชบัณฑิตยสถาน.

พิมพ์ครั้งที่ 1.กรุงเทพฯ: บริษัทเพื่อนพิมพ์ จำกัด.

วันเพ็ญ รัตนพันธ์ . (2546). “ การพัฒนาแบบทดสอบมาตรฐานวัดผลสัมฤทธิ์วิชา

ภาษาอังกฤษโดยใช้ทฤษฎีการตอบสนองข้อสอบ สำหรับระดับชั้น

มัธยมศึกษาปีที่ 1 . (สำเนา)

สุพจน์ จิตรทอง. (2549). การใช้กิจกรรมวาดภาพแบบอิสระเพื่อถอดรหัส

ความคิดรวบยอดเกี่ยวกับโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ของ

นักเรียนช่วงชั้นที่ 3. วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตร์มหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.

สุภาภรณ์ ลิปปเวสม์ .(2552.) หนังสือเรียนรายวิชาพื้นฐาน Access 1 กลุ่มสาระ

การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ(ภาษาอังกฤษ) ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑ ตามหลักสูตร

แกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ อักษร

เจริญทัศน์ อจท. จำกัด , 2552.

คำรับรองจากผู้อำนวยการโรงเรียน

ขอรับรองว่าหนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ กลุ่มสาระการเรียนรู้
ภาษาต่างประเทศ รายวิชาภาษาอังกฤษ ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ชุด Our lovely
Ban Mai Mok Jarm ตอน Shan village เป็นผลงาน ของนายพจนศักดิ์ กันต์มูล
ตำแหน่ง ครู อับดับ คศ. 2 โรงเรียนเจ้าพ่อหลวงอุปถัมภ์ ๕ ตำบลท่าตอน อ.แม่เมาะ
จ.เชียงใหม่ สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาเชียงใหม่เขต 3
เป็นความจริงทุกประการ

ลงชื่อ.....

(นายชัยวิชิต ชมภู)

ตำแหน่ง ผู้อำนวยการ โรงเรียนเจ้าพ่อหลวงอุปถัมภ์ ๕

ประวัติผู้จัดทำในด้านต่างๆ

➤ ประวัติผู้แต่ง

ชื่อ: นายพจนศักดิ์ กันติมูล

วุฒิการศึกษา: ค.บ. (วิชาภาษาอังกฤษ) จาก มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

ตำแหน่ง: ครู อันดับ คศ. 2

สถานที่ทำงาน: โรงเรียนเจ้าพ่อหลวงอุปถัมภ์ ๕ ต.ท่าตอน อ.แม่เมาะ จ.เชียงใหม่

➤ ประวัติผู้วาดภาพ

ชื่อ: เด็กชายอาทิตย์ นางดิบ

การศึกษา: กำลังศึกษาระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3

สถานศึกษา: โรงเรียนเจ้าพ่อหลวงอุปถัมภ์ ๕ ต.ท่าตอน อ.แม่เมาะ จ.เชียงใหม่

➤ ประวัติผู้ระบายสี

ชื่อ: เด็กชายสาม กันธแสนยศ

การศึกษา: กำลังศึกษาระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

สถานศึกษา: โรงเรียนเจ้าพ่อหลวงอุปถัมภ์ ๕ ต.ท่าตอน อ.แม่เมาะ จ.เชียงใหม่

www.kroobannok.com

